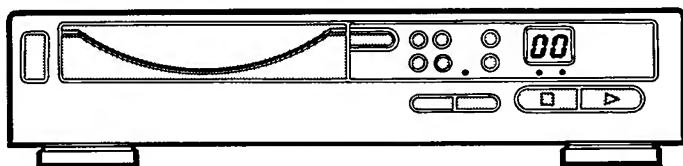




CONSUMER ELECTRONICS

# PHILIPS



## AK 691

---

---

---

---

---

(GB)	Compact Disc player
(F)	Lecteur de Disques Compacts
(D)	Compact Disc-Spieler
(NL)	Compact Disc-Speler
(E)	Reproductor 'Compact Disc'
(I)	Lettore di 'Compact Disc'
(DK)	Compact Disc-Afspiller
(S)	Compact Disc-Spelaren
(SF)	Compact Disc-Soitin

---

English	page 3
Figures	page 44-45
Français	page 7
Figures	page 44-45
Deutsch	Seite 11
Abbildungen	Seite 44-45
Nederlands	pagina 16
Figuren	pagina 44-45
Español	página 20
Figuras	página 44-45
Italiano	pagina 25
Figure	pagina 44-45
Dansk	side 29
Figurer	side 44-45
Svenska	sida 33
Figurer	sida 44-45
Suomi	sivu 37
Kuvat	sivu 44-45

## Norsk

Typeskilt finnes på apparatens bakside.

**Observer:** Nettbryteren er sekundert innkoplet.

Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet

nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.



# English

## CONNECTIONS - Rear - fig. 1

- Ⓐ 'MAINS': connection for mains lead.
- Ⓑ 'CD out': two cinch plugs for high-quality Compact Disc playback through your amplifier, receiver, etc.
- Ⓒ 'REMOTE IN' socket: to connect the unit to the remote control system of other equipment.
- Ⓓ Voltage selector (NOT ON ALL VERSIONS). If your version has a voltage selector, check that the setting of the voltage selector corresponds with the local mains voltage.  
*The type plate is on the rear of the unit.*

## CONTROLS - Front - fig. 2

- ① 'POWER': to switch the CD player on and off.
- ② 'Drawer': for 8 cm and 12 cm Compact Discs.
- ③ 'OPEN/CLOSE': to open and close the 'drawer' ②.
- ④ 'REPEAT': to continuously repeat the whole disc or the programmed selection. Press again to cancel the Repeat function.
- ⑤ 'PROGRAM': to program the track number displayed into the memory.
- ⑥ 'CLEAR': to erase the memory.
- ⑦ 'INTROSCAN': to play the first few seconds of all the tracks on a CD.
- ⑧ 'DISPLAY': causes all the programmed track numbers to appear on the display ⑨.
- ⑨ 'display': the display of the CD player provides the following information:
  - the total number of tracks on the disc and, during PLAY mode, the number of the current track.
  - pause, indicated by the track number flashing on and off.
  - 'E', indicating an error.
  - 'P', indicating that the track number has been programmed into the memory.
  - 'F', indicating that the memory is full.
  - 'C', indicating that the memory has been cleared.
- ⑩ 'Repeat indicator': the indicator lights up when the REPEAT function is engaged.
- ⑪ 'PLAY/PAUSE': play and pause key, press again to resume playback.
- ⑫ 'STOP': stop key, when the CD is stationary the highest track number is displayed.
- ⑬ 'Shuffle indicator': the indicator lights up when the SHUFFLE function is engaged.

- ⑭ 'SHUFFLE': to play the tracks in a random sequence.
- ⑮ 'NEXT/SEARCH':
  - during PLAY mode:
    - press briefly to jump to the next track
    - hold down for rapid forward playback.
  - in the STOP position:
    - press briefly to display the next number (e.g. when programming).
- ⑯ 'PREVIOUS/SEARCH':
  - during PLAY mode:
    - press briefly to play the current track again. When pressed briefly again the player goes to the previous track.
    - hold down for rapid backward playback.
  - in the STOP position:
    - press briefly to jump to the previous track number (e.g. when programming).
- ⑰ 'Introsan indicator': the indicator lights up when the INTROSCAN function is engaged.

## MAINTENANCE

### General maintenance

- The mechanism of the CD player is fitted with self-lubricating bearings and therefore requires no lubrication.
- Fingerprints, dust and marks can be removed from the unit with a clean, slightly moist (not wet) soft cloth or chamois leather. Use only water to moisten the cloth or chamois leather.
- Apart from rain and moisture, excessive heat is also bad for the unit and the discs; never leave them for long periods in direct sunlight or in places where high temperatures may occur, such as in a car parked in the sun, near heating equipment etc.
- Protect the unit and the discs against sand.

### CD player and discs

- The lens (X) (fig. 6) must **never** be cleaned.
- The lens may mist over if the unit is brought from a cold into a warm environment. This prevents the playback of discs. In such a case, do not clean the lens, but leave the unit to acclimatise for a while.
- Always handle the discs by the edge (fig. 3) and replace them in the box immediately after use.
- If there are fingerprints, dust or marks on the disc, breathe on the disc and then remove the marks by wiping the disc from the middle outwards with a soft, lint-free cloth (fig. 7). Cleaning agents may damage the surface of the disc.

## INSTALLATION

### POWER SUPPLY

#### Mains

- Check that the voltage stated on the type plate corresponds to the local mains voltage. If it does not, consult your dealer or service organisation. *If the set is equipped with a voltage selector ⑩, adjust this selector to the local mains voltage.*
- Insert the mains lead connector into the MAINS input ① and the mains plug into the wall socket. The unit is now connected to the mains power supply.
- Remove the mains plug from the wall socket if you wish to disconnect the unit completely from the mains power supply.

#### Important note for users in U.K.:

The U.K.-version is not fitted with a mains plug.

When fitting a mains plug to the mains lead proceed as follows: The wires in the mains lead are coloured with the following code:

BLUE = NEUTRAL,  
BROWN = LIVE.

As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug proceed as follows: The Brown wire must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured Red.

The Blue wire must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured Black.

*Note:* This apparatus must be protected by a 3 Amp Fuse if a 13 Amp plug is used or, if any other type of plug is used, by a 5 Amp Fuse either in the plug or adapter or at the distribution board. If in doubt consult a qualified electrician.

## OPERATION

### TO PLAY A DISC

- The unit is switched on and off by means of the 'POWER' switch ①.
- To open the drawer ② press the 'OPEN/CLOSE' key ③.
- The CD player can play both standard 12 cm discs and the smaller 8 cm discs ('CD singles'). An adapter ring for 8 cm discs is not required.
- Holding the disc between the thumb and fingers of the outstretched hand, remove it from the packaging and place it with the label uppermost in the drawer ② (figs. 3, 4 and 5).
- Close the drawer ② by means of the 'OPEN/CLOSE' key ③. You can also push the drawer in manually or press the 'PLAY/PAUSE' key ⑪.
- The CD player starts and '—' appears on the display ⑨ indicating that the CD player is scanning the contents of the disc. The display then shows the number of tracks contained on the disc and the CD player stops.
- If the letter 'E' (= error) appears on the display ⑨, the CD-player is unable to read the disc. Possible reasons for this are as follows:

— You have inserted the disc upside down: the label must be uppermost;

— the surface of the disc is severely scratched or very dirty, see 'MAINTENANCE';

— the lens ⑧ (fig. 6) has misted over due to abrupt transfer from a cold to a warm room. Do not clean the lens, but leave the unit to acclimatise for a while.

- To begin playback press the 'PLAY/PAUSE' key ⑪. As soon as playback begins, the number 1 (track number 1, i.e. the first track) appears on the display ⑨. When the second track begins, the number 2 appears on the display and so on.

- The second way of starting playback is to press the 'SHUFFLE' button ⑭, see 'SHUFFLE' in this section.

- To interrupt playback for a short while, press the 'PLAY/PAUSE' key ⑪. The track number flashes on the display. Press the 'PLAY/PAUSE' key ⑪ again to resume playback.

- The CD-player reverts to the STOP position:

- if you press the 'STOP' key ⑫ or the 'OPEN/CLOSE' key ③;

- when the CD player reaches the end of the disc;

- if you set the 'POWER' switch ① to the off position or in the case of other interruptions to the power supply.

- To remove the disc from the CD player, open the drawer ② by pressing the 'OPEN/CLOSE' key ③.

- Switch the unit off by means of the 'POWER' switch ①.

### SHUFFLE

- When you start playback by means of the 'SHUFFLE' button ⑭, the display ⑨ shows a random track number of the inserted disc.

When this track ends, the next random track number appears on the display and so on. This continues until all tracks on the disc have been played or until playback is stopped (e.g. by pressing the 'STOP' key ⑫).

- For the 'NEXT/SEARCH' and 'PREVIOUS/SEARCH' functions, see the relevant paragraphs in this section.

### NEXT/SEARCH

1. Press briefly (less than 0.5 second) during PLAY or INTROSCAN

— to go to the next track.

If you wish to skip the current track, you can jump to the next track by pressing the 'NEXT/SEARCH' key ⑬ once. The next track number then appears

on the display ⑨, playback is interrupted and the next track is played.

If you wish to skip several tracks, press the 'NEXT/SEARCH' key ⑮ several times until the desired track number appears on the display ⑨.

## **2. Press briefly (less than 0.5 second) during SHUFFLE**

– to go to the next random track.

If you wish to skip the current track, you can jump to the next random track by pressing the 'NEXT/SEARCH' key ⑮ once. The next random track number then appears on the display ⑨, playback is interrupted and the next random track is played.

## **3. Hold down (more than 0.5 second) for rapid search during PLAY**

By this means you can search forwards through a disc. The sound is speeded up and only partially reproduced, but remains recognisable. In this way, you can rapidly locate a certain passage in a track. Hold down the 'NEXT/SEARCH' key ⑮ until you recognise the desired passage. When you release the key, the disc plays normally from this passage onwards.

## **PREVIOUS/SEARCH**

### **1. Press briefly (less than 0.5 second) during PLAY and INTROSCAN**

– to go to the previous track.

If you wish to listen to the current track again from the beginning, press the 'PREVIOUS/SEARCH' key ⑮ once: playback is interrupted and the track is repeated from the beginning. If you wish to repeat one of the previous tracks, press the 'PREVIOUS/SEARCH' key ⑮ several times until the desired track number appears on the display ⑨.

### **2. Hold down (more than 0.5 second) for rapid search during PLAY**

By this means you can search backwards through a disc. The sound is speeded up and only partially reproduced, but remains recognisable. In this way, you can rapidly locate a certain passage in a track. Hold down the 'PREVIOUS/SEARCH' key ⑮ until you recognise the desired passage. When you release the key, the disc plays normally from this passage onwards.

## **NEXT/SEARCH - PREVIOUS/SEARCH**

Press briefly (less than 0.5 second) in the STOP position with a disc in the drawer.

- When the unit is in the STOP position, you can start playback at a certain track by pressing the 'NEXT/SEARCH' key ⑮ or 'PREVIOUS/SEARCH' key ⑮ until the desired track number appears on the display ⑨.  
Press the 'PLAY/PAUSE' key ⑪ to begin playback with the track you have selected.
- With the unit in the STOP position, you can program a number of tracks by selecting the desired track numbers with the 'NEXT/SEARCH' key ⑮ or the 'PREVIOUS/SEARCH' key ⑮. See also 'Manual programming' in this section.

## **REPEAT**

If you wish to continuously repeat the whole disc, the programmed selection, the shuffle or the IntrosCAN function, press the 'REPEAT' button ④. The 'Repeat indicator' ⑩ then lights up. If you wish to cancel the Repeat function, press the 'REPEAT' button ④ again. The 'Repeat indicator' ⑩ goes out.

## **INTROSCAN**

The INTROSCAN function can be engaged in both STOP and PLAY modes by pressing the 'INTROSCAN' button ⑦. The 'IntrosCAN indicator' ⑰ then lights up.

The INTROSCAN function causes the first few seconds of every track to be played, beginning at track number 1. After playing the opening seconds of a track the CD player jumps to the beginning of the next track. The corresponding track number always appears on the display ⑨.

● Pressing the 'PLAY/PAUSE' key ⑪ cancels the INTROSCAN function. The IntrosCAN indicator ⑰ goes out and the disc plays normally from the current track onwards.

● If you press the 'NEXT/SEARCH' key ⑮ or the 'PREVIOUS/SEARCH' key ⑮ the unit remains in the INTROSCAN function and the first few seconds of the next track or the previous track respectively are played.

● If the INTROSCAN function is not cancelled by pressing the 'PLAY/PAUSE' key ⑪ or the 'STOP' key ②, the CD player automatically reverts to the STOP position at the end of the disc.

- While the INTROSCAN-function is engaged, the SEARCH-functions (15) and (16) are blocked.

## PROGRAMMING TRACKS INTO THE MEMORY

It is not necessary to play the whole of a disc; you can also select a number of tracks and store them in the memory in the desired sequence. On playback, only the selected tracks are played in the desired sequence.

- Insert the disc.

### Manual programming

- Do not press the 'PLAY/PAUSE' key (11), but select the desired track using the 'NEXT/SEARCH' key (15) and the 'PREVIOUS/SEARCH' key (16) until the correct track number appears on the display (9).
- Store this track number in the memory by pressing the 'PROGRAM' button (5).
- Select and program all the tracks required in the same way.

### Programming during INTROSCAN

- Press the 'INTROSCAN' button (7) to play the first few seconds of every track. The corresponding track number always appears on the display (9).
- Press the 'PROGRAM' button (5) when you recognise a track which you wish to program into the memory.

### Programming during PLAY or SHUFFLE

- During normal playback (PLAY or SHUFFLE), you can program the number of the current track into the memory by pressing the 'PROGRAM' button (5).

- When you press the 'PROGRAM' button (5), the letter 'P' appears on the display (9) to indicate that the relevant track number has been programmed into the memory.
- Program all the required track numbers in the desired sequence. You can program a maximum of 20 tracks into the memory. Any track number can be programmed into the memory more than once if desired. When the memory is full, the letter 'F' (FULL) appears on the display (9).
- Pressing the 'DISPLAY' button (8) causes all the programmed track numbers to appear successively on the display (9) in the selected sequence.
- The memory can be completely cleared simply by pressing the 'CLEAR' button (6): the letter 'C' (CLEAR) appears on the display (9).

The contents of the memory are also cleared:

- when the drawer (2) is opened by means of the 'OPEN/CLOSE' key (3).
- when the unit is switched off by means of the 'POWER' switch (1), or 'if the power supply is interrupted (e.g. plug removed from the wall socket).

- In order to play your selection, the CD player must be in the STOP position; then press the 'PLAY/PAUSE' key (11).

- The appearance of the error indication 'E' on the display (9) means that you have given an illogical command during playback of a programmed selection, e.g. if during playback of the last track you press the 'NEXT/SEARCH' key (15) (go to next track). In such a case the CD player remains in the PLAY mode.

### Remote control operation

If you connect the CD player, via the 'REMOTE IN' socket (4), to another unit which can be operated by remote control (e.g. a remotely controllable amplifier, receiver, etc.), the following functions can also be operated by remote control:

'PLAY', 'STOP', 'OPEN/CLOSE', 'SHUFFLE', 'INTROSCAN', 'PROGRAM', 'REPEAT', 'CLEAR', 'NEXT', 'PREVIOUS' and selection of track numbers using the numeric keys of the remote control set.

If you wish to operate the CD player by remote control, see the separate instructions for the relevant remote control set.

This unit complies with the radio interference requirements of the European Community.









## GARANTI I SVERIGE

Garanti lämnas på denna Philipsapparat i enlighet med den garantiförbindelse som tillhandahålls av återförsäljaren. I garantiförbindelsen ges anvisningar om reklamation. Garantin gäller endast i inköpslandet.

## TAKUU JA HUOLTO

Tämän tuotteen rakenne on pitkäaikaisen, kokemuksella tehdyn tutkimustöiden tulos. Jatkuvan eri tuotantovaiheissa tehtävän laatutarkastuksen vuoksi Philips takaa tuotteensa laadun. Tarkemmat tiedot takuuehdoista saat Philips-myyjältä tai alla olevasta osoitteesta.

Oy Philips AB, Slnkallontie 3, 02630 ESPOO - ☎ (358-0)-50261  
 Oy Philips AB, P.O. Box 75, 02631 ESPOO

## GARANTÍA PARA MÉXICO

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado. Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra. La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres.

Para que esta garantía sea válida, es necesario que el certificado que figura en la parte posterior de este instructivo haya sido debidamente llenado en el momento de la compra del aparato.

En caso de extravío del certificado con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía correspondiente.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con:

Oficinas Centrales de Servicio  
 Av. Coyoacán No. 1051, Col. del Valle  
 03100 MÉXICO, D.F. - ☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00

KON

## CONDIÇÕES VÁLIDAS PARA PORTUGAL

A Philips Portuguesa, SA, assegura ao comprador deste aparelho garantia contra qualquer defeito de material ou fabrico, pelo prazo de 6 meses, contado a partir da data de aquisição. As agulhas de fonocaptores não têm qualquer garantia.

A Philips Portuguesa, SA, anula a garantia ao aparelho desde que se verifique ser a deficiência motivada por acidente, utilização incorrecta, causas externas, ou nos casos em que apresente vestígios de ter sido violado, ajustado ou reparado por entidade não autorizada. Também será considerada nula a garantia se este certificado apresentar rasuras ou alterações.

A Philips Portuguesa, SA, obriga-se a prestar a garantia refenda somente nos seus Serviços Técnicos ou nos Concessionários de Serviço autorizados. As despesas e custos de transporte de e para as oficinas serão sempre da responsabilidade do comprador.

**Nota:** Para que o aparelho seja assistido ao abrigo da garantia, é indispensável que seja apresentado este certificado, devidamente preenchido e autenticado, por vendedor autorizado, aquando da sua aquisição.

Se sobre esta garantia necessitar algum esclarecimento que o vendedor não lhe possa dar, deve dirigir-se a:

Philips Portuguesa, SA,  
 - Ourela - Camaxide - 2795 LINDA A VELHA - ☎ 218 00 71/9  
 - R. Eng. Ezequiel de Campos, 182 - 4100 PORTO - ☎ 67 26 13

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ SERVICE ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΗ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Η συσκευή έχει ελεγχθεί σχολαστικά, η λειτουργία της είναι άριστη και λόγω αντικαταστάσεώς της δεν πρόκειται σε καμία περίπτωση να προκληθεί. Αν όμως, παρ' όλα αυτά, κάποιο εξάρτημα δεν λειτουργήσει, το εξάρτημα αυτό και η εργασία επισκευής παρέχονται δωρεάν από την Εταιρεία. Η προκομιδή μνη για επισκευή συσκευής πρέπει απαραίτητα να συνοδεύεται από το παρόν έντυπο υπογεγραμμένο και σφραγισμένο από το κατάστημα όπου αγοράστηκε η συσκευή και με την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση ισχύει για 1 έτος από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση δεν ισχύει στις παρακάτω περιπτώσεις:

α) Για ανομαλία όχι από βλάβη της συσκευής, αλλά από ρυθμό ή βλάβη, που προκλήθηκε από τρίτους ή από μεταβολή της τάσεως του ηλεκτρικού ρεύματος.

β) Για ανομαλία λόγω ελαττωματικής εγκαταστάσεώς της συσκευής.

γ) Όταν ο αριθμός κατασκευής της συσκευής έχει αλλοιωθεί.

δ) Για κεραλές πικ-άπ και μικρόφωνο.

Η εργασία επισκευής γίνεται στα Εργαστήρια της Εταιρείας, όπου ο πελάτης πρέπει να μεταφέρει τη συσκευή με δική του δαπάνη. Κανόνες αντικαταστάσεώς δεν έχει το δικαίωμα αλλαγής των όρων εγγυήσεώς. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγυήσεώς, για κάθε πρόβλημα συντηρήσεώς, επισκευής ή συμβουλή, σας συνιστούμε να απευθύνεστε στα κατά τόπους Service της Εταιρείας.

Διεύθυνση Κεντρικών SERVICE PHILIPS:  
 25ης Μαρτίου 15, 177 78 Ταύρος - ☎ 489.911  
 Τηλεμηνί 62, 546 93 Θεσσαλονίκη - ☎ 260.621

## Guarantee certificate

## Garantieschein

## Certificado de garantía

## Certificado de garantia

## Takuutodistus

## Certificat de garantie

## Identifikaalkaart

## Certificato di garanzia

## Garantibevist

## Εγγύηση

Type no. of product:

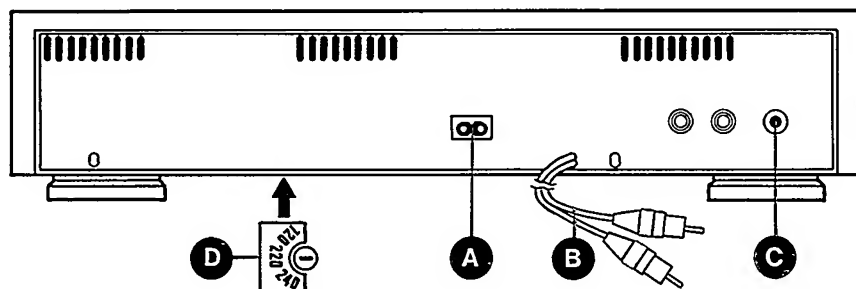
Tipo no. del producto

AK 691

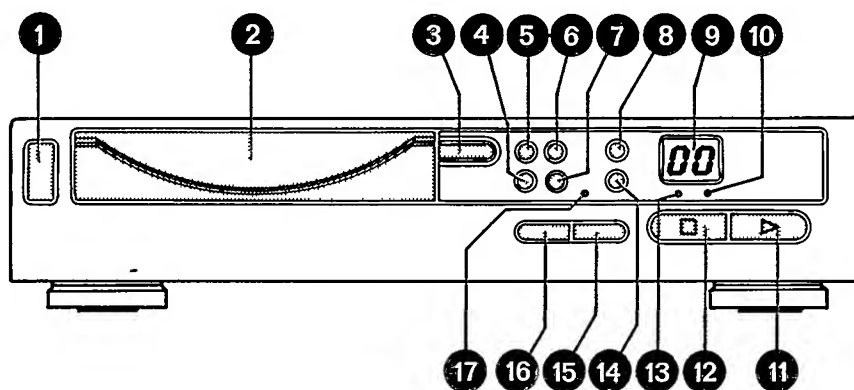
Date of purchase - Date d'achat - Kaufdatum - Koopdatum  
 Fecha de compra - Data da compra - Data di acquisto - Kobsdato  
 Kjøpedato - Inköpsdato - Ostapäivä - Ημερομηνία αγοράς

19

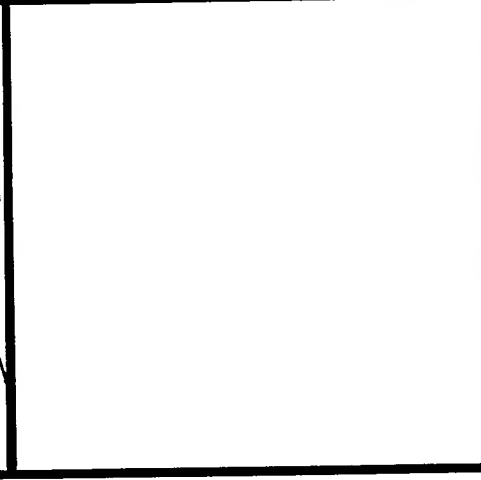
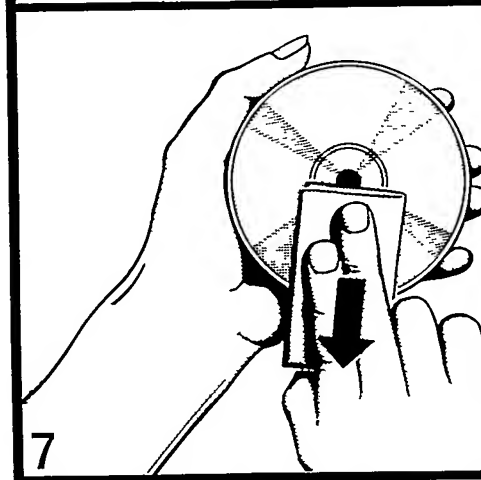
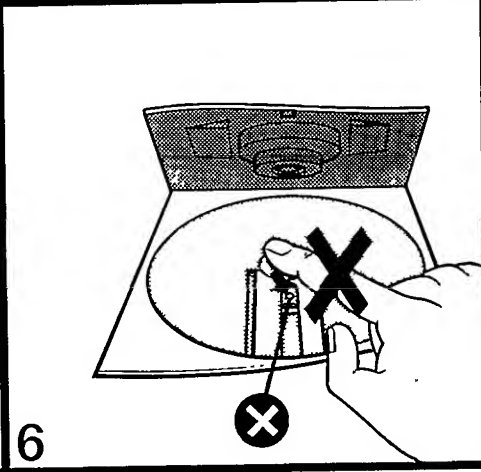
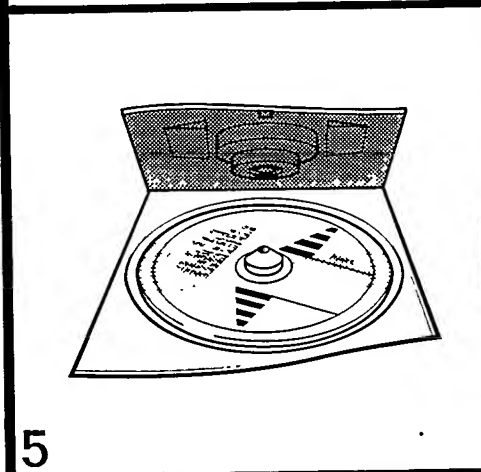
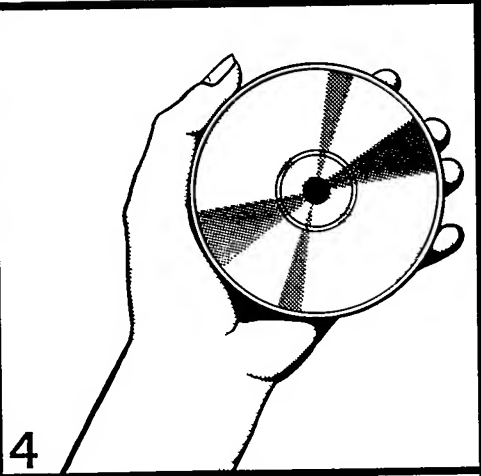
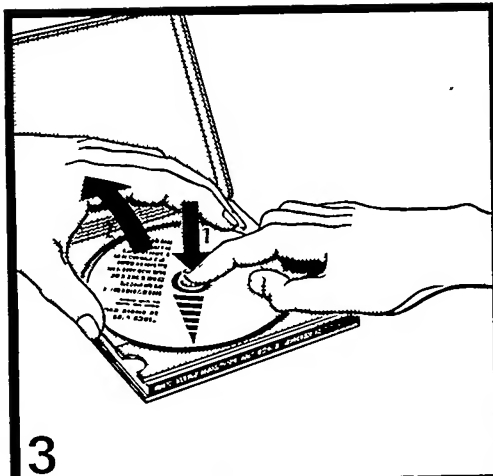
Dealer's name, address and signature  
 Nom, adresse et signature du revendeur  
 Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers  
 Naam, adres en handtekening van de handelaar  
 Nombre, dirección y firma del distribuidor  
 Nome, indirizzo e firma del fornitore  
 Nome, morada e assinatura do vendedor  
 Forhandlerens navn, adresse og underskrift  
 Återförsäljarens namn, adress och namnteckning  
 Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus  
 Όνομα/Επωνύμιο Αντιπροσώπου



1



2



#### **GUARANTEE AND SERVICE FOR UNITED KINGDOM**

Philips sell this product subject to the understanding that if any defect in manufacture or material shall appear in it within 12 months from the date of consumer sale, the dealer from whom the product was purchased will arrange for such defect to be rectified without charge, provided

1. Reasonable evidence is supplied that the product was purchased within 12 months prior to the date of claim

2. The defect is not due to use of the product for other than domestic purposes, or on an incorrect voltage, or contrary to the Company's operating instructions, or to accidental damage (whether in transit or otherwise), misuse, neglect or inexperienced repair.

Products sent for service should be adequately packed so no liability can be accepted for damage or loss in transit, and name and address must be enclosed

#### **Facts about free service**

When service is required, apply to the dealer from whom the product was purchased. Should any difficulty be experienced in obtaining Service, e.g. in the event of the dealer having ceased to trade, you are advised to contact Philips Service

**These statements do not affect the statutory rights of a consumer.** If you have any questions which your dealer cannot answer, please write to **Philips Consumer Relations,**

**Philips P.O. Box 298, 420 London Road, CROYDON CR9 3QR,**

**or (01) 689-2166 Consumer Advice.**

Please retain this card. Produce if service is required.

#### **GUARANTEE AND SERVICE VALID FOR IRELAND**

This apparatus is made of high quality material and great care has been taken in its manufacture

Philips, therefore, give you a guarantee on parts against failures arising from faulty workmanship or material for 12 months after date of purchase. This guarantee is valid on the condition that this certificate is completed and signed immediately on delivery of the apparatus. In case of failure ask your dealer for further information.

If you have any questions which your dealer cannot answer, you may apply to **Philips Electrical (Ireland) Ltd., Service Department, Newstead, Clonskeagh, DUBLIN 14 - (01) 69 33 55**

#### **GUARANTEE AND SERVICE VALID FOR AUSTRALIA**

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product

The Philips product carries the following warranties:

Compact Disc Players 12 months Home Audio Systems: 6 months. Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders 90 days

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased

**Note:** Please retain your purchase docket to assist prompt service

#### **Conditions of this warranty**

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser

2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions

**Philips Consumer Products Division, Technology Park, Figtree Drive, Australia Centre, HOMEBUSH 2140, New South Wales**

#### **GUARANTEE AND SERVICE FOR NEW ZEALAND**

Thank you for purchasing this quality Philips product. The document you are now reading is your guarantee card

#### **Guarantee.**

Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months from the date you bought it. If the product breaks down during the guarantee period, Philips shall - subject to the following conditions - repair or replace the product **at no charge to you.** This includes costs for labour, parts, and cartage.

#### **Conditions.**

1. The product must have been purchased in New Zealand, and this guarantee card completed at time of purchase (this is your proof of the date of purchase)

2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.

3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician

4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket or completed guarantee card) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.

5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

**This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.**

#### **How to claim.**

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.

However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact: **The Guarantee Controller, Philips New Zealand Ltd, P.O. Box 1041, AUCKLAND - (09) 605-914**

#### **GARANTIE FÜR DIE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND UND WEST-BERLIN**

Philips-Geräte sind Markenartikel, die mit größter Präzision nach modernsten Fertigungsmethoden und mit einem Höchstmaß an Sorgfalt hergestellt werden. Das Gerät wird Ihnen gute Dienste leisten, vorausgesetzt daß Sie es sachgemäß bedienen und unterhalten. Trotz aller Sorgfalt ist das Auftreten von Fehlern nicht auszuschließen. Ihr Partner für die Behebung derartiger Fehler ist Ihr Fachhändler, bei dem das Gerät erworben wurde. Falls ein Reklamationsfall eintritt, wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Einkaufsbeleges und des Gerätepasses an Ihren Fachhändler.

#### **GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE EN FRANCE**

Cet appareil a été fabriqué avec le souci de vous donner entière satisfaction. PHILIPS fournira gratuitement au vendeur les pièces détachées nécessaires à sa réparation pendant les périodes suivantes, chacune prenant effet à compter de la date de vente

- 6 mois pour les magnétophones à cassettes portatifs, les récepteurs radio portatifs, les radiocassettes et les radio-réveils;
- 12 mois pour les radiocassettes équipés de la fonction Compact Disc et les baladeurs Compact Disc;
- 12 mois pour les appareils entrant dans la composition d'une chaîne électro-acoustique, y compris les chaînes compactes stationnaires équipées d'au moins deux sources sonores;

sauf si la détérioration résulte d'une cause étrangère à l'appareil ou du non respect des prescriptions d'utilisation.

Vous bénéficiez en tout état de cause des dispositions des art. 1641 et suivants du Code Civil relatifs à la garantie légale.

Pour tout conseil ou intervention, adressez-vous à votre vendeur. Pour tout renseignement complémentaire, vous pouvez vous adresser à la succursale Philips la plus proche.

Soucieux d'améliorer continuellement la qualité de nos produits, nous nous réservons le droit d'en modifier à tout moment les caractéristiques.

**PHILIPS Électronique Domestique - Société en nom collectif**

**RCS NANTERRE B 333 760 833**

**64, Rue Camot - B.P. 306 - 92 156 SURESNES Cédex**

**Informations Consommateurs: (16-1) 42 04 25 60**

#### **GARANTIE EN BELGIQUE ET LUXEMBOURG**

Pour les conditions de garantie en Belgique et Luxembourg veuillez vous référer à la carte de garantie que le revendeur doit vous remettre au moment de l'achat

#### **● Pour la Belgique**

Si après l'achat de l'un ou l'autre appareil Philips vous avez des problèmes concernant par exemple la garantie, le fonctionnement ou l'utilisation de ces appareils et que le distributeur qui vous a vendus ces appareils éprouve des difficultés pour les résoudre, prenez contact, soit par téléphone, soit par écrit avec notre service

**'Contact Clientèle', Place de Brouckère 2, 1000 - BRUXELLES**

**(02) 211 91 11**

#### **GARANTIE EN SERVICE EN BELGIË EN LUXEMBURG**

In België en Luxemburg gelden uitsluitend de garantiebepalingen zoals die in het via uw handelaar apart verstrekte garantiebewijs staan aangegeven.

#### **● Voor België**

Indien u na de aankoop van een of ander Philips apparaat problemen heeft met bijv. de waarborg, de werking, of het gebruik ervan, en indien de verdeler die u deze apparaten verkocht heeft moeilijkheden ondervindt om deze problemen op te lossen, stelt u zich dan telefonisch of schriftelijk in verbinding met onze dienst

**'Klanten Kontakt', de Brouckereplein 2, 1000 - BRUSSEL**

**(02) 211 91 11**

## GARANTIE EN SERVICE IN NEDERLAND

### • Wat wordt gegarandeerd?

Philips Nederland garandeert dat dit apparaat kosteloos wordt hersteld indien - bij normaal particulier gebruik volgens de gebruiksaanwijzing - binnen 12 maanden na aankoopdatum fabrikage- of materiaalfouten optreden.

### • Wie voert de garantie uit?

De zorg voor de uitvoering van de garantie berust bij de handelaar die u het apparaat verkocht heeft. De handelaar kan daarbij eventueel een beroep doen op een der Philips Technische Service Centra.

### • Uw aankoopbon + de identificatekaart

De identificatekaart is uw garantiebewijs. U kunt alleen een beroep doen op de bovenomschreven garantie tegen overlegging van de aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie), in combinatie met de identificatekaart, waarop typennummer en serienummer zijn vermeld. Uit de aankoopbon dienen duidelijk de aankoopdatum en de naam van de handelaar te blijken. Mocht het noodzakelijk zijn deze documenten aan uw handelaar af te geven, dan kunt u hem daarvoor een ontvangstbewijs vragen. De garantie vervalt indien op de genoemde documenten iets is veranderd, doorgehaald, verwijderd of onleesbaar gemaakt. De garantie vervalt eveneens indien het typennummer en/of serienummer op het apparaat is veranderd, doorgehaald, verwijderd of onleesbaar gemaakt.

### • Hoe te handelen bij een storing?

Om onnodige kosten te voorkomen, raden wij u aan bij storingen eerst nauwkeurig de gebruiksaanwijzing te lezen. Indien de gebruiksaanwijzing daarin geen uitkomst biedt, kunt u uw handelaar raadplegen en/of hem het apparaat ter reparatie in de werkplaats aanbieden.

### • ...en bij problemen?

Bij problemen omtrent de garantie-uitvoering kunt u zich in verbinding stellen met **Philips Nederland, Afdeling Consumentenbelangen, Antwoordnummer 500 - 5600 VB EINDHOVEN** (postzegel niet nodig), of **040-78 11 78**.

## GARANTIE FÜR DIE SCHWEIZ

Philips-Geräte sind aus einwandfreiem Material und mit großer Sorgfalt hergestellt worden. Dieses Gerät wird Ihnen gute Dienste leisten, sofern es sachgemäß bedient und unterhalten wird. Trotz aller Sorgfalt ist das Auftreten von Fehlern nicht ganz auszuschließen. Im Falle eines Defektes wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Einkaufsbeleges und des Gerätepasses an das Fachgeschäft, in welchem Sie das Gerät erworben haben.

## GARANTIE POUR LA SUISSE

Les appareils Philips ont été fabriqués au moyen de matériaux de toute première qualité et avec beaucoup de soins. Cet appareil vous donnera encore plus de satisfaction si l'utilisation et l'entretien sont suivis selon le mode d'emploi.

Malgré tous les soins apportés, l'apparition de défauts n'est pas exclue. Dans ce cas, nous vous serons reconnaissants de bien vouloir vous adresser directement chez votre vendeur muni du passeport de l'appareil ainsi que de la facture s'y reportant.

## GARANZIA PER LA SVIZZERA

Gli apparecchi Philips sono prodotti con materiali di prima qualità e assemblati con la massima cura. Essi Vi offrono un ottimo servizio, in cambio di un accurato uso e manutenzione.

Malgrado tutti i nostri sforzi, non è escluso che possano avvenire dei guasti. In caso di difetto Vi preghiamo di rivolgerVi al Vostro fornitore specializzato, portando con Voi il passaporto assieme ai documenti d'acquisto.

## GARANZIA E ASSISTENZA VALIDI PER L'ITALIA

Questo apparecchio è stato realizzato con materiali di prima qualità e costruito con la massima cura. La Philips comunque fornisce all'acquirente una Garanzia di buon funzionamento secondo le condizioni stabilite dall'ANIE.

Tale Garanzia decorre dalla data di acquisto ed ha la durata di **6 mesi**. Per aver diritto alla Garanzia è necessario che questo certificato riporti i dati di Modello e Matricola dell'apparecchio, la data di acquisto ed il timbro del rivenditore; inoltre per tutti gli apparecchi per i quali è prevista la "ricevuta fiscale" (o altro documento di consegna) il documento stesso dovrà essere conservato con questo certificato a certificazione della data d'acquisto.

In caso di necessità il prodotto dovrà essere fatto pervenire al Centro di Assistenza più vicino al cui recapito è pubblicato sugli elenchi telefonici della zona di residenza alla voce Philips.

Per questo apparecchio Philips offre un Abbonamento all'Assistenza Tecnica. Per informazioni rivolgersi ai Centri di Assistenza o al servizio Consumatori Philips.

**Philips S.p.A., Viale le Fulvie Testi 327, 20162 MILANO**  
**1678-20026**

## GARANTIE IN ÖSTERREICH

Die Österreichische Philips Industrie Gesellschaft m.b.H. unterstützt die gesetzlichen Gewährleistungsverpflichtungen ihres Händlers durch folgende Garantiezusage:

1. Dieses Gerät (siehe Typenschild) wird innerhalb von 6 Monaten ab Verkaufsdatum bei Auftreten eines Funktionsmangels (Fabrikations- oder Materialfehler) in einer unserer Service-Filialen kostenlos, d.h. ohne Berechnung von Material und Arbeitszeit, repariert.
2. Die Garantiezusage betrifft nur Neugeräte, die über die Österreichische Philips Industrie Gesellschaft m.b.H. und ihre Vertragspartner in Österreich verkauft wurden. Sie gilt für folgende Arten: Cassetten-Recorder, Compact Disc Spieler, Hi-Fi-Bausteine, Hi-Fi-Kombinationen, MusiClocks, Plattenspieler, Radio-Recorder und das mitgelieferte Originalzubehör dieser Geräte.
3. Zur Inanspruchnahme einer Garantiereparatur gemäß der vorliegenden Zusage sind dieser Garantieschein und die Originalrechnung mit Kaufdatum vorzulegen.
4. Anstelle einer kostenlosen Garantiereparatur behalten wir uns vor, das defekte Gerät gegebenenfalls gegen ein Neues auszutauschen.
5. Schäden, die durch äußere Einflüsse, unsachgemäße Behandlung oder unsachgemäßen Fremdeingriff entstanden sind, sowie Gehäusefehler oder Glasbruch sind von dieser Garantiezusage ausgeschlossen.

### Philips Zentrale Kundeninformation:

- 1101 WIEN, Triesterstraße 64, ☎ 0222-60101-DW 1620 oder DW 1563
- 6020 INNSBRUCK, Klostergasse 4, ☎ 05222-74694
- 9020 KLAGENFURT, Villacher Straße 161, ☎ 0463-22397-DW 94

### Philips Service-Organisation:

- 1232 WIEN, Ketzergasse 120, ☎ 0222-8662-0

## PHILIPS IBÉRICA, S.A.E.

Garantiza este aparato durante 6 meses, a partir de la fecha de adquisición, de la forma siguiente:

1. Cubriendo cualquier defecto de fabricación o vicio de origen, así como la totalidad de sus componentes, incluyendo la mano de obra necesaria para el reemplazo de las piezas defectuosas, por nuestros talleres autorizados.
2. Esta garantía no cubrirá la avería, si es consecuencia de incorrecta instalación del aparato, manifestado maltrato o uso inadecuado del mismo. La calificación de las averías corresponderá únicamente a los servicios técnicos de los talleres autorizados Philips.
3. Las reparaciones que pudieran producirse durante el período de vigencia de la presente garantía se efectuarán, bien en el domicilio del usuario, bien en los talleres autorizados Philips, a libre elección y dentro de ésta última.
4. Transcurrido un mes desde la fecha de adquisición del aparato, todos los gastos de desplazamiento del personal técnico para proceder al examen y/o reparación del aparato correrán por cuenta del usuario de acuerdo con las tarifas establecidas para este concepto.
5. En todas las reparaciones se deberá acompañar al aparato factura de compra y la presente garantía debidamente cumplimentada, con la indicación exacta de la fecha de venta del aparato.
6. En todo caso, el titular de la garantía tiene los derechos mínimos reconocidos por la Ley.

Titular (Comprador)

Domicilio

## GARANTI OG SERVICE FOR DANMARK

De er nu ejer af et apparat, hvis konstruktion er baseret på erfaring og lang tids forskning. Philips garanterer for kvaliteten, og hvert led i fabrikationen er underkastet stadig kontrol. Alle henvendelser om fejl under garantien skal rettes til den forhandler, der har udlåst og underskrevet garantibrevet, hvorpå de gældende garantibestemmelser tillige er anført. Garantien er kun gældende i kobslandet.

## GARANTI I NORGE

De er nå eier av et apparat som er basert på lang tids forskning og erfaring. Philips garanterer for kvaliteten, men hvis en feil skulle oppstå bes De ta kontakt med den forhandler som har utført og underskrevet garantibrevet. Garantien gjelder kun i kjøpslandet hvor de gjeldende garantibestemmelser må følges.

Hvis De trenger ytterligere opplysninger utover de forhandleren kan gi Dem, kan De henvende Dem til **Norsk A/S Philips, Avd. Audio/Video, Sandstuveien 70, OSLO 6 - ☎ 02 - 68 02 00**